

Quadro comando programmabile

Istruzioni d'uso ed avvertenze

Programmable control board

Operating instructions and warnings

Armoire de commande programmable

Notice d'emploi et avertissements

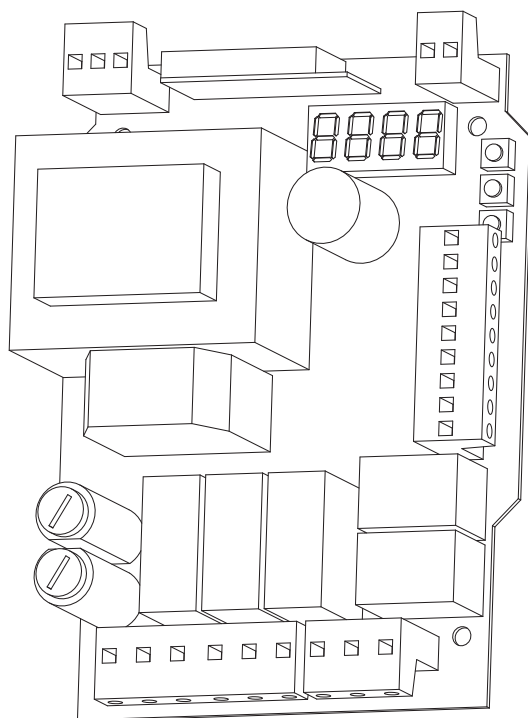
Cuadro de maniobra programable

Instrucciones de uso y advertencias

Quadro de comando programável

Instruções para utilização e advertências

DEA[®]



CE

IT

EN

FR

ES

PT

203RR



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITÉ
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore
The undersigned, representative of following manufacturer
Le soussigné, représentant le fabricant suivant
El abajo firmante, representante el fabricante siguiente
O abaixo-assinado, representando o seguinte construtor

**DEA SYSTEM S.p.A.
Via Della Tecnica, 6
36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI) - ITALY**

dichiara che gli apparecchi denominati
hereby certifies that the equipment known as
déclare que les appareils nommés
declara que los equipos denominados
declara que os aparelhos denominados

CENTRALE DI COMANDO 203RR

sono conformi alle disposizioni legislative che traspongono le seguenti Direttive
conform to the laws and regulations that comply with the following Directives
sont conformes aux termes des lois qui respectent les Directives suivantes
son conformes con las disposiciones legislativas que incorporan las siguientes Directivas:
são em conformidade as disposições de lei que respeitam as Directivas seguintes

- **Direttiva 2006/95/CE (Direttiva Bassa Tensione)**
- **Direttiva 2004/108/CE (Direttiva EMC)**
- **Direttiva 99/5/CEE (Direttiva Radio) e successivi emendamenti**

e che sono state applicate le norme e/o specifiche tecniche di seguito indicate
and that the following norms and/or technical specification have been applied
et que les normes et/ou prescriptions techniques suivantes ont été appliquées
y que se han aplicado las normas y/o especificaciones técnicas indicadas a continuación:
e que foram aplicadas as normas e/ou especificações técnicas indicadas a seguir:

EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006.

EN 61000-6-2 :2005; EN 61000-6-3 :2007.

EN 300 220-2 V2.1.2 + ; EN 301 489-01 V1.8.1.

Il sottoscritto dichiara che i prodotti elencati sopra non possono essere messi in funzione prima che la macchina sulla quale sono installati sia stata marcata CE in conformità a tutte le Direttive applicabili.

The underwritten declares that the above-mentioned products cannot be put into service unless the machinery they are installed on carry the EC Mark in conformity to all applicable Directives.

Le soussigné déclare que les produits énumérés ci-dessus ne peuvent pas être mis en service avant que la machine sur la quelle ils sont installés soit marquée CE en conformité à toutes les Directives applicables.

El suscrito declara que los productos arriba mencionados pueden ponerse en funcionamiento exclusivamente después de que la máquina en la que han sido instalados haya sido marcada CE en conformidad con todas las Directivas de aplicación.

O abaixo-assinado declara que os produtos citados acima, não podem ser colocados em função antes que a máquina na qual estão instalados foram marcada CE em conformidade a todas as Directivas aplicáveis.

PIOVENE ROCCHETTE (VI) ITALY, 04/02/09

LIEVORE TIZIANO
Amministratore

203RR



Cuadro de mandos programable para automatización en 230V

Instrucciones de uso y advertencias

ESPAÑOL

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	37
1 CONFORMIDAD DEL PRODUCTO	37
2 RESUMEN ADVERTENCIAS	37
3 MODELOS Y CONTENIDO DEL PAQUETE	38
4 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	38
5 DATOS TÉCNICOS	39
6 CONDICIONES DE UTILIZACIÓN PREVISTAS	39
7 INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y CABLEADO	39
8 INSTRUCCIONES DE EMPLEO	40
8.1 Visualización estado entradas	40
8.2 Configuración y aprendizaje de la carrera motores	40
8.3 Receptor radio incorporado	41
8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento	43
8.5 Restablecimiento de los parámetros por defecto (p.007)	43
8.6 Dispositivos de seguridad	43
8.7 Mensajes visualizados en pantalla	44
9 MANTENIMIENTO	45
10 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO	45
11 CONJUNTO DE CIERRE COMPLETO	45

INTRODUCCIÓN

Estas instrucciones han sido redactadas por el fabricante y forman parte integrante del producto. Las operaciones contenidas se dirigen a personal adecuadamente formados y habilitados. Se exhorta a su lectura y conservación para futuras consultas.



1 CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

El cuadro de mandos programable 203RR es un producto marcado CE. DEA SYSTEM garantiza que el producto es conforme a las Directivas Europeas 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética), 2006/95/CE (equipos eléctricos a baja tensión).



2 RESUMEN ADVERTENCIAS

Leer atentamente; no respetar las siguientes advertencias puede crear situaciones de peligro.

-  **ATENCIÓN** DEA System recuerda que la selección, la disposición y la instalación de todos los dispositivos y materiales que constituyen el conjunto de cierre completo tienen que efectuarse en el cumplimiento de las Directivas Europeas 2006/42/CE (Directiva máquinas), 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética), 2006/95/CE (equipos eléctricos a baja tensión). Para todos los países que no forman parte de la Unión Europea, además de las normas nacionales vigentes, y para un suficiente nivel de seguridad, se aconseja respetar también las prescripciones contenidas en la mencionadas Directivas. A1
-  **ATENCIÓN** La utilización del producto en condiciones anómalas, no previstas por el fabricante, puede generar situaciones de peligro; respetar las condiciones previstas por estas instrucciones. A2
-  **ATENCIÓN** En ningún caso utilizar el producto en presencia de atmósfera explosiva. En ningún caso utilizar el producto en ambientes que pueden ser agresivos y dañar partes del producto. A3

37

203 RR

DEA



- ⚠ **ATENCIÓN** Para una adecuada seguridad eléctrica, mantener netamente separados el cable de alimentación de 230 V de los de muy baja tensión de seguridad (mandos, electrocerradura, antena, alimentación circuitos auxiliares) eventualmente fijándolos con adecuadas abrazaderas cerca de las borneras. A4
- ⚠ **ATENCIÓN** Cualquier operación de instalación, mantenimiento, limpieza o reparación de toda la instalación debe efectuarla exclusivamente personal cualificado. Trabajar siempre en ausencia de alimentación y seguir escrupulosamente todas las normas en materia de instalaciones eléctricas vigentes en el país en que se efectúa la instalación. A5
- ⚠ **ATENCIÓN** Instalar el cuadro eléctrico según lo ilustrado en "F3 Instalación". Efectuar únicamente los agujeros previstos por el fabricante para pasar los cables, utilizar el tipo de sujetacables indicado. Si no se respetan estas indicaciones, se puede comprometer el adecuado grado de protección eléctrico. A6
- ⚠ **ATENCIÓN** Durante el procedimiento de aprendizaje de la carrera de los motores, la central de mando detecta automáticamente la presencia y el tipo de fotocélulas, dispositivos de seguridad y microinterruptores de final de carrera instalados. Por consiguiente, es indispensable que durante esta fase los mismos estén correctamente conectados y que funcionen. A7
- ⚠ **ATENCIÓN** La errónea evaluación de las fuerzas de impacto puede provocar graves daños a personas, animales o bienes. DEA System recuerda que el instalador tiene que comprobar que estas fuerzas de impacto, medidas según lo indicado en la norma EN 12445, sean efectivamente inferiores a los límites previstos por la norma EN12453. A8
- ⚠ **ATENCIÓN** Eventuales dispositivos de seguridad externos que se utilicen para respetar los límites de fuerzas de impacto deben ser conformes con la norma EN12978. A9
- ⚠ **ATENCIÓN** La utilización de partes de recambio no indicadas por DEA System y/o el incorrecto suceso montaje pueden provocar situaciones de peligro para personas, animales y bienes; pueden además provocar el mal funcionamiento del producto; utilizar siempre los repuestos indicados por DEA System y seguir las instrucciones para el montaje. A10
- ⚠ **ATENCIÓN** Eliminar los materiales de embalaje (plástico, cartón, etc.) según lo previsto por las normativas vigentes. No dejar bolsas de plástico ni poliestireno al alcance de los niños. A11
- ⚠ **ATENCIÓN** Tirar las baterías en la basura normal o abandonarlas en el medio ambiente es extremadamente perjudicial. Depositar las baterías en específicos contenedores de recogida selectiva y siempre respetando la normativa vigente.



3 MODELOS Y CONTENIDO DEL PAQUETE

El cuadro de mandos 203RR puede suministrarse acoplado a un automatismo DEA System para puertas basculantes, correderas o barreras o bien por separado, como recambio para utilizar exclusivamente en combinación con dichos automatismos DEA System.



4 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El cuadro de mandos 203RR ha sido realizado exclusivamente para el control de automatismos DEA SYSTEM, con motor a 230V ~ provisto de encoder magnético; consiguientemente para la automatización de puertas basculantes, correderas y barreras. Gran versatilidad, fácil instalación y pleno respeto de las vigentes normativas europeas en ámbito de compatibilidad electromagnética y seguridad eléctrica constituyen sus puntos fuertes. Características principales del producto:

1. programación de todos los parámetros de funcionamiento a través de los 3 pulsadores y de la pantalla de 4 cifras;
2. posibilidad de regular con mucha precisión la velocidad de los motores tanto durante todo el recorrido como durante la última parte del mismo (desaceleración). Mantenimiento del par motor incluso a regímenes muy bajos;
3. sistema de posicionamiento con encoder (precisa únicamente del batiente o del tope, en cierre);
4. posibilidad de programar como se desee la duración de la desaceleración;
5. dispositivo de seguridad antiaplastamiento interior con sensibilidad regulable (70 niveles) en modo separado para los dos sentidos de marcha;
6. entradas para la utilización de dispositivos de seguridad externos (bandas o barreras fotoeléctricas) tanto normales como alimentados con posibilidad de efectuar el autotest antes del inicio de cada maniobra. Fotocélulas controladas;



7. receptor radio 433,92MHz incorporado para codificaciones HCS o HT12E, con posibilidad de búsqueda y cancelación de los individuales mandos a distancia.

⚠ ATENCIÓN DEA System recuerda que la selección, la disposición y la instalación de todos los dispositivos y materiales que constituyen el conjunto de cierre completo, deben efectuarse en el cumplimiento de las Directivas Europeas 2006/42/CE (Directiva máquinas), 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética), 2006/95/CE (equipos eléctricos a baja tensión). Para todos los países que no forman parte de la Unión Europea, además de las normas nacionales vigentes, y para un suficiente nivel de seguridad, se aconseja respetar también las prescripciones contenidas en las mencionadas directivas.

A1



5 DATOS TÉCNICOS

Alimentación	230V ~ +/- 10% 50Hz
Salida intermitente	230V ~ max 40W art. Lumy
Salida alimentación circuitos auxiliares (+24VAUX).....	24V === (máx. 200mA AUX+SIC)
Salida alimentación dispositivos de seguridad (+24VSIC).....	24V === (máx. 200mA AUX+SIC)
Salida electrocerradura	12V === máx. 15VA (máx. 1electr.ocerradura art. 115)
Capacidad de corriente contacto LC/SCA	max 5A
Potencia máx. motores	2 X 500Wmáx
Fusible F1	T5A 250V retardado
Fusible F2	T160mA 250V retardado
Frecuencia receptor radio	433,92 MHz codificación rolling code / dipswitch
Nº máx. mandos a distancia gestionados.....	100



6 CONDICIONES DE UTILIZACIÓN PREVISTAS

El cuadro de mandos 203RR ha sido realizado exclusivamente para el control de los automatismos DEA SYSTEM, con motor a 230 V ~ provisto de encoder magnético; consiguientemente para la automatización de puertas basculantes, correderas y barreras. El ambiente para el cual ha sido concebido y ensayado es la "normal" situación de los accesos civiles y industriales; el grado de protección contra el polvo y el agua se indican en el manual de instrucciones específico del automatismo DEA System al que se acopla el cuadro de mandos 203RR.

⚠ ATENCIÓN La utilización del producto en condiciones anómalas no previstas por el fabricante puede provocar situaciones de peligro; respetar las condiciones previstas por estas instrucciones. A2

⚠ ATENCIÓN En ningún caso utilizar el producto en presencia de atmósfera explosiva. En ningún caso utilizar el producto en ambientes que pueden ser agresivos y dañar partes del producto. A3



7 INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y CABLEADO

⚠ ATENCIÓN Para una adecuada seguridad eléctrica, mantener netamente separados el cable de alimentación 230 V de los de muy baja tensión de seguridad (mandos, electrocerradura, antena, alimentación circuitos auxiliares) eventualmente fijándolos con adecuadas abrazaderas cerca de las borneras. A4

⚠ ATENCIÓN Cualquier operación de instalación, mantenimiento, limpieza o reparación de la instalación debe efectuarla exclusivamente personal cualificado. Trabajar siempre en ausencia de alimentación y seguir escrupulosamente todas las normas en materia de instalaciones eléctricas vigentes en el país en que se efectúa la instalación. A5

ATENCIÓN Instalar el cuadro eléctrico según lo ilustrado en "F3 Instalación". Efectuar exclusivamente los agujeros previstos por el fabricante para pasar los cables, utilizar el tipo de sujetacables indicados.

⚠ Si no se respetan estas indicaciones se puede comprometer el adecuado grado de protección eléctrico

Conectarse con la línea 230 V ~ $\pm$ 10% 50 Hz a través de un interruptor onipolar u otro dispositivo que asegure la onipolar desconexión de la línea, con una distancia de abertura de los contactos = 3 mm; utilizar un cable con sección mín. 3 x 1,5 mm² (por ejemplo tipo H07RN-F). Efectuar correctamente todas las conexiones a las borneras acordándose de puentear, cuando requerido, las entradas no utilizadas. (Véase Tabla 1 Conexión a las borneras y Figura 1 esquema eléctrico básico o completo)



Tabla 1 Conexión a las borneras

1-2	Entrada alimentación 230V ~ +/-10% 50Hz
3-4	Contacto limpio capacidad máxima de corriente 5A: el contacto puede utilizarse para accionar un indicador luminoso puerta abierta (P27=0) o una luz de cortesía (P27≠0)
5-6	Salida intermitente 230V ~ máx. 40W
7-8-9	Salida motor máx. 2X 500W (7 abrir, 8 común, 9 cerrar)
10-11	Salida electrocerradura 12 V === máx. 15VA
11	Común entradas
12	Entrada N.C. dispositivo de seguridad exterior. En caso de actuación invierte el movimiento (P18=0) o lo bloquea (P18=1). Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne n° 11
13	Entrada N.C. final de carrera abertura. Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne n° 11
14	Entrada N.C. final de carrera cierre. Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne n° 11
15	Entrada N.A. pulsador peatonal. Al actuar provoca la abertura parcial de la puerta
16	Entrada N.C. fotocélula. Al actuar invierte el movimiento únicamente durante el cierre (P26=0) o invierte el movimiento en cierre y lo bloquea en abertura (P26=1). Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne n° 11
17	Entrada N.C. bloqueo. Al actuar bloquea el movimiento durante cualquier maniobra. Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne n° 11
18	Entrada N.A. abrir. Al actuar provoca la abertura o el cierre. Puede funcionar en modalidad "inversión" (P25=0) o "paso-a-paso" (P25=1)
19	Entrada masa antena radio
20	Entrada señal antena radio
21-23	Salida 24V ~ alimentación circuitos auxiliares y dispositivos de seguridad no controlados. Debe utilizarse para la alimentación de eventuales dispositivos auxiliares, de los RX fotocélula (en cualquier caso) y de los dispositivos de seguridad si no se desea comprobar el funcionamiento de los mismos al inicio de cada maniobra.
22-23	Salida 24V ~ alimentación dispositivos de seguridad controlados. Se utiliza para la alimentación de los TX fotocélula (en cualquier caso) y de los dispositivos de seguridad si se desea controlar el funcionamiento de los mismos al inicio de cada maniobra.
23	Común dispositivos de seguridad.

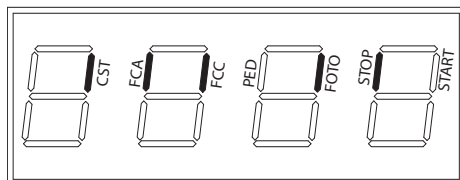


8 INSTRUCCIONES DE EMPLEO

Tras haber efectuado correctamente todas las conexiones a las borneras, acordarse de puentear, cuando sea requerido, las entradas no utilizadas (véase "conexiones a las borneras"), alimentar la tarjeta: en la pantalla aparece por unos segundos la expresión "rES-" seguida del símbolo de la puerta cerrada "----".

8.1 Visualización estado de la entradas

Pulsar la tecla "OK" para comprobar la correcta conexión de todas las entradas (véase "visualización estado entradas").



Al pulsar el botón "OK" cuando la central está esperando un mando ("---") en pantalla aparecen unos segmentos verticales y correspondientes, cada uno a una entrada de la central (véase figura anterior). Cuando el segmento está encendido indica que el contacto de la entrada correspondiente está cerrado; cuando, por el contrario, está apagado indica que el contacto está abierto. Para hacer esto:

8.2 Configuración y aprendizaje de la carrera motores

- ⚠ **ATENCIÓN** Durante el procedimiento de aprendizaje de la carrera de los motores la central de mando detecta automáticamente la presencia y el tipo de fotocélulas, dispositivos de seguridad y microinterruptores de final de carrera instalados. Por consiguiente es indispensable que durante esta fase los mismos estén correctamente conectados y en funcionamiento.

A7



Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
Determinación de la posición de la puerta		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice el procedimiento P001	P001
	¡Confirmar! La tarjeta está lista para la determinación de la posición de la puerta	P0-1
	Colocar la puerta en el punto de parada en abertura ¹	
	¡Confirmar! La tarjeta ha aprendido la posición de la puerta	P001
Aprendizaje carrera motor		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice el procedimiento P003	P003
	¡Confirmar! La tarjeta espera una segunda confirmación	APP_r
	Confirmar manteniendo pulsada la tecla OK! El procedimiento inicia	APP_r
	Seguidamente la puerta empieza a cerrar en desaceleración hasta llegar al tope (o al microinterruptor de final de carrera) de cierre. ATENCIÓN: Con motores desprovistos de encoder (P034=1), <u>ni final de carrera, al llegar al cierre apretar nuevamente el botón OK,</u> y el motor se parará.	
	En pantalla aparece la expresión "----". Aprendizaje carrera motor concluido!	----

⚠ ATENCIÓN Si no fuera posible, al abrir la puerta, acceder a los pulsadores del cuadro de maniobra, es posible efectuar la configuración y el aprendizaje de la carrera utilizando los pulsadores de un mando a distancia de cuatro canales ya memorizado

Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
Determinación de la posición de la puerta en aprendizaje carrera motor		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice el procedimiento P001	P001
	¡Confirmar! La tarjeta está lista para la determinación de la posición de la puerta	P001
	Colocar la puerta en el punto de parada en abertura ¹	
	¡Confirmar! Seguidamente la puerta empieza a cerrar en desaceleración hasta llegar al tope (o al microinterruptor de final de carrera) de cierre.	APP_r
	En pantalla aparece la expresión "----". Aprendizaje carrera motor concluido!	----

¹ Al pulsar el botón la puerta tiene que abrirse, pulsando el botón la puerta tiene que cerrarse. Si no fuera así, deben invertirse los dos cables del motor (bornes 7 y 9). Únicamente si se utilizan los microinterruptores de final de carrera situar antes la puerta en el punto en que se desea que se pare en cierre y regular la excéntrica de cierre para que en aquel punto presione el respectivo microinterruptor de final de carrera. Luego colocar la puerta en el punto de abertura y regular la excéntrica de abertura para que en aquel punto presione el respectivo microinterruptor de final de carrera.

8.3 Receptor radio incorporado

La central de mando DEA 203RR dispone de un receptor radio 433,92MHz incorporado, capaz de recibir tanto mandos a distancia con codificación de tipo HCS (rolling code completo o solo parte fija), como con codificación de tipo HT12E con dip-switch.



- El tipo de codificación se selecciona programando el parámetro de funcionamiento nº 8 "tipo de codificación" (véase Tabla 2 Parámetros)
- La capacidad de memoria del receptor es de 100 mandos a distancia diferentes.
- La recepción de un impulso de mando a distancia determina, según la asignación de los canales seleccionada, la activación de la entrada start o peatonal. Programando uno de los parámetros de funcionamiento es posible, en efecto, decidir, en función de las exigencias, cuál de los botones de los mandos a distancia memorizados activará la entrada de start y cuál activará la entrada peatonal (véase "Asignación de los canales del mando a distancia").
- Cuando se efectúa el aprendizaje de cada uno de los mandos a distancia, en pantalla aparece un número progresivo gracias al cual es posible, en un segundo momento, buscar y eventualmente cancelar cada uno de los mandos a distancia.

Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
Cancelación de todos los mandos a distancia		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice P004	P004
	¡Confirmar! La tarjeta se queda esperando una segunda confirmación	CAnc
	Confirmar manteniendo pulsada la tecla OK! El procedimiento inicia	CAnc
	¡Hecho! La memoria del receptor ha sido borrada	P004
	Hacer pasar los parámetros hasta que aparezca "----". La tarjeta se pone en espera de mandos	----
Aprendizaje de los mandos a distancia ¹		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice P005	P005
	¡Confirmar! El receptor entra en modo aprendizaje El intermitente se enciende con intermitencia rápida!	LEAr
	Apretar uno cualquiera de los botones del mando a distancia	
	Aprendizaje efectuado! El intermitente se apaga durante 2 segundos La pantalla muestra el número del mando a distancia aprendido (ej. "r001")	r001
	El receptor vuelve automáticamente al modo aprendizaje El intermitente se enciende con intermitencia rápida!	LEAr
	Aprender todos los mandos a distancia necesarios	
	Esperar 10 segundos para salir de la modalidad de aprendizaje A continuación el receptor recibirá todos los mandos a distancia memorizados	----
Activación del modo aprendizaje sin tener que actuar en la central de mando ¹		
	Pulsar, simultáneamente, los botones CH1 y CH2, o el botón oculto de un mando a distancia ya presente en memoria	LEAr
Búsqueda y cancelación de un mando a distancia		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice P006	P006
	¡Confirmar! La tarjeta está lista para la selección del mando a distancia	r001
	Hacer pasar los mandos a dist. hasta llegar al que debe borrarse (ej. "r003")	r003
	Confirmar la cancelación manteniendo pulsada la tecla OK!	r003
	OK! Cancelación efectuada	r---
	Listo para la selección del parámetro	P006
	Hacer pasar los parámetros hasta que aparezca "----". La tarjeta espera un mando	----

¹ Comprobar que el receptor esté predispuesto para la recepción del tipo de codificación del mando a distancia que se desea sea aprendido: visualizar y eventualmente actualizar el parámetro nº 8 "tipo de codificación" (véase "8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento")



Asignación de los canales del mando a distancia

El receptor incorporado puede accionar tanto la entrada start como la peatonal. Programando correctamente el valor del parámetro "P009 Asignación canales radio" es posible decidir cuál de los botones del mando a distancia accionará una u otra entrada. En la tabla "parámetros de funcionamiento" puede verse que el parámetro P009 permite seleccionar entre 16 combinaciones distintas. Si, por ejemplo, al parámetro P009 se le asigna el valor "3" todos los mandos a distancia memorizados accionarán con el CH1 la entrada start y con el CH4 la entrada peatonal. Para programar la combinación deseada, consúltase el capítulo "8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento".

8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento

Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice el deseado (ej. P010)	P010
	¡Confirmar! Aparece el valor programado del parámetro	d 100
	Aumentar o disminuir el valor hasta alcanzar el deseado	d080
	¡Confirmar! Aparece la indicación del parámetro	P010
	Hacer pasar los parámetros hasta que aparezca "----". La tarjeta se queda a la espera de un mando	----
A continuación la automatización está lista para funcionar utilizando los nuevos parámetros de funcionamiento.		

8.5 Restablecimiento de los parámetros por defecto (p.007)

El software de gestión de la central DEA 203RR prevé un procedimiento para la reactivación de todos los parámetros que pueden programarse al valor por defecto (como fueron programados en fábrica) véase Tabla 2 Parámetros. El valor programado originalmente para cada uno de los parámetros es el indicado en la "tabla de los parámetros de funcionamiento". Si fuera necesario restablecer los valores originales de todos los parámetros, proceder en el modo descrito a continuación:

Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice el procedimiento P007	P007
	¡Confirmar! La tarjeta se queda a la espera de que sea confirmado de nuevo	dEF-
	Confirmar manteniendo pulsada la tecla OK! El procedimiento inicia	dEF-
	Todos los parámetros han sido reprogramados con su valor original	P007
	Hacer pasar los parámetros hasta que aparezca "----". La tarjeta se pone a la espera de un mando	----

8.6 Dispositivos de seguridad

La central de mando DEA 203RR ofrece al instalador la posibilidad de realizar instalaciones realmente conformes con las normativas europeas relativas a cierres automatizados. En especial permite respetar los límites, establecidos por las mismas normas, relativos a las fuerzas de impacto en caso de impacto contra eventuales obstáculos.

La central de mando DEA 203RR dispone, en efecto, de un dispositivo interno de seguridad antiaplastamiento que, junto con la posibilidad de regular de modo extremadamente exacto la velocidad de los motores, permite respetar los límites citados en la gran mayoría de las instalaciones. En concreto el ajuste de la sensibilidad del dispositivo antiaplastamiento se efectúa programando correctamente el valor asignado a los siguientes parámetros (véase también "8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento"):

- P014 fuerza motor en abertura: de 30 (mín. fuerza, máx. sensibilidad) a 100 (máx. fuerza, sensibilidad excluida)
- P015 fuerza motor en cierre: de 30 (mín. fuerza, máx. sensibilidad) a 100 (máx. fuerza, sensibilidad excluida)



Si las características estructurales de la puerta no permiten respetar los límites de fuerza, es posible utilizar las entradas para dispositivos de seguridad externos (borne n° 12). La entrada "CST" puede configurarse programando correctamente el parámetro n° 18:

- P018 = 0 funcionamiento en modalidad "banda" de seguridad: cuando la entrada se activa, invierte el movimiento.
- P018 = 1 funcionamiento en modalidad "barrera" fotoeléctrica: cuando la entrada se activa, bloquea el movimiento.

Si la entrada CST no se utilizara, es necesario cortocircuitarla hacia el borne n° 11. Alimentando los dispositivos de seguridad externos por la salida 24V5IC (borne n° 22), su correcto funcionamiento se verifica al inicio de cada maniobra.

8.7 Mensajes visualizados en pantalla

La central de control 203RR prevé la visualización en pantalla de una serie de mensajes que indican su estado de funcionamiento o eventuales anomalías:

Mensaje	Descripción	
MENSAJES DE ESTADO		
----	Puerta cerrada	
JL	Puerta abierta	
OPEn	Abriendo	
CLOS	Cerrando	
STEP	Central esperando una orden tras un impulso de marcha, con funcionamiento paso-a-paso	
bLOC	Actuación entrada stop	
bArrr	Actuación entrada cst en modalidad barrera	
MENSAJES DE ERROR		
Mensaje	Descripción	Soluciones posibles
Err1 Err2	Indica que la puerta ha superado: - (Err1), el número máximo admitido (50) de inversiones sin llegar nunca a la referencia (o tope) de cierre; - (Err2), el número máximo admitido (10) de actuaciones consecutivas del dispositivo antiplastamiento; y que, por consiguiente, está ejecutándose la “maniobra de emergencia”: la central automáticamente desacelera los motores buscando las referencias (o topes) para reinicializar el sistema de posicionamiento. Una vez encontradas las referencias (o topes) de cierre, el mensaje desaparece y la central se queda esperando una orden “----” para luego funcionar normalmente.	Si, tras la maniobra de emergencia, la puerta no se ha cerrado correctamente (debido a falsas referencias o a obstáculos provocados por rozamientos mecánicos), proceder en el modo siguiente: - Desconectar el suministro eléctrico, comprobar manualmente que no haya rozamientos especiales y/u obstáculos por todo el recorrido de la puerta. Colocar la puerta semiabierta. - Volver a conectar el suministro eléctrico y luego un impulso de start. Seguidamente la puerta se pondrá en marcha en desaceleración en cierre hasta llegar a la referencia (o tope). Comprobar que la maniobra se complete correctamente. Ajustar eventualmente los valores programados de fuerza y velocidad del motor. Si la puerta siguiera sin funcionar correctamente, repetir el procedimiento de aprendizaje del recorrido de los motores (véase párr. 8.2)
Err3	fotocélulas y/o dispositivos de seguridad exteriores activados o averiados	Comprobar el correcto funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad y/o fotocélulas instalados.
Err4	Motores desconectados o avería en la central de control	Comprobar que los motores estén correctamente conectados. Si la señal se repitiera, sustituir la central de control.
Err6	Probable recalentamiento del motor debido a obstáculos que impiden el movimiento de la puerta/valla. La central no responde a los mandos	Eliminar eventuales obstáculos y esperar a que el mensaje “Err6” sea sustituido por el mensaje “bLOC” para que la central responda de nuevo a los mandos (unos segundos)



9 MANTENIMIENTO

⚠ ATENCIÓN Cualquier operación de instalación, mantenimiento, limpieza o reparación de la instalación debe efectuarla exclusivamente personal cualificado. Trabajar siempre en ausencia de alimentación y cumplir escrupulosamente todas las normas en materia de instalaciones eléctricas vigentes en el país en que se efectúa la instalación. A5

⚠ ATENCIÓN Con cuadros de maniobra serie "RR", desconectar el suministro eléctrico antes de efectuar la operación de desbloqueo manual del automatismo. De esta manera, al volver a encender el dispositivo, la primera maniobra situará la puerta de nuevo en la posición de cierre completo. Si no se efectúa esta operación, la puerta pierde la posición correcta



10 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



De conformidad con la Directiva 2002/96/CE de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo al punto de recogida municipal para su reciclaje.



11 CONJUNTO DE CIERRE COMPLETO

Se recuerda que quien vende y motoriza una puerta/valla se convierte en el fabricante de la máquina puerta/valla automática y debe predisponer y conservar el expediente técnico, el cual deberá contener los siguientes documentos (véase anexo V de la Directiva Máquinas).

- Dibujo del conjunto puerta/valla automático.
- Esquema de las conexiones eléctricas y de los circuitos de mando.
- Análisis de los riesgos que incluya: lista de los requisitos esenciales previstos por el anexo I de la Directiva Máquinas; la lista de los riesgos presentados por la puerta/valla y la descripción de las soluciones adoptadas. El instalador además tiene que:
- Guardar estas instrucciones de empleo; conservar las instrucciones de empleo de los demás componentes.
- Preparar las instrucciones para el uso y las advertencias generales para la seguridad (completando estas instrucciones de empleo) y entregar una copia al usuario.
- Rellenar el registro de mantenimiento y entregar una copia al usuario.
- Redactar la declaración CE de conformidad y entregar copia al usuario.
- Rellenar la etiqueta o la placa completa de marcado CE y aplicarla en la puerta/valla.

Nota: El expediente técnico debe guardarse y estar a disposición de las autoridades nacionales competentes como mínimo durante diez años a partir de la fecha de construcción de la puerta/valla automática.

⚠ ATENCIÓN DEA System recuerda que la selección, la disposición y la instalación de todos los dispositivos y materiales que constituyen el conjunto de cierre completo tienen que efectuarse en el cumplimiento de las Directivas Europeas 2006/42/CE (Directiva máquinas), 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética), 2006/95/CE (aparatos eléctricos a baja tensión). Para todos los países que no forman parte de la Unión Europea, además de las normas nacionales vigentes, y para un suficiente nivel de seguridad, se aconseja respetar también las prescripciones contenidas en las mencionadas directivas.

⚠ ATENCIÓN La errónea evaluación de las fuerzas de impacto puede provocar graves daños a personas, animales o bienes. DEA System recuerda que el instalador debe comprobar que estas fuerzas de impacto, medidas según lo indicado en la norma EN 12445, sean efectivamente inferiores a los límites previstos por la norma EN 12453.

⚠ ATENCIÓN Eventuales dispositivos de seguridad externos que se utilicen para respetar los límites de las fuerzas de impacto deben ser conformes con la norma EN 12978.



DESCRIPCIÓN DEL PROCEDIMIENTO		DESCRIPCIÓN DEL PROCEDIMIENTO	
P001	Determinación de la puerta		
P002	Parámetro no utilizado		
P003	Aprendizaje carreta motores		
P004	Cancelación memoria receptor radio		
P005	Aprendizaje mandos a distancia		
P006	Búsqueda y cancelación de un mando a distancia		
P007	Restablecimiento de los parámetros por defecto		
	DESCRIPCIÓN DEL PARÁMETRO	VALORES PROGRAMABLES ¹	
P008	Tipo de codificación receptor radio	HCS solamente parte fija	
		HCS rolling code	
		HT12E dip switch	
P009	Asignación canales radio a las entradas “start” y “peatonal”	start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	
		start	

INVERSIÓN

USUARIO ²



P017	Seleccione el tipo de entrada SIC si=0 entrada para el dispositivo de seguridad con contacto limpio NO; si=1 entrada por dispositivo de seguridad con salida de seguridad a resistencia constante 8k2ohm	000 001	entrada contacto NO entrada resistencia contrante 8k2	
P018	Selección tipo de seguridad externa: banda / barrera. En modalidad banda, si se activa la entrada CST invierte el movimiento, en modalidad "barrera", por el contrario, bloquea el movimiento.	000 001	bandas de seguridad barreras fotoeléctricas	
P019	Tiempo de cierre automático (expresado en seg) Si=0 el cierre automático es desactiv.	0 00 0 002	255	
P020	Tiempo de intermitencia previa (expresado en seg)	0 000 0 000	15	
P021	Grabación de retraso del cierre de carrera: si = 1, cuando la puerta llega a la FCC, el operador se detiene después de alrededor de 1 min. retraso. Si llega a la puerta el golpe, mientras que este retraso, el operador inmediatamente se detiene. Figura conjunto de la fábrica: "0"	000 001	desactivada activada	
P022	Aprendizagem do batente também na abertura : quando ativado (P022 > 0), o motor pára apenas quando chega ao batente na abertura. O valor do parâmetro indica o atraso (expresso em seg.) do batente na abertura.	000 >000	desactivada activada	
P023	Función colectividad: si se activa, excluye las entradas de start y peatonal por toda la duración de la abertura y del tiempo de cierre automático	000 001	desactivada activada	
P024	Función golpe de ariete: si se activa antes de cada maniobra de abertura, empuja los motores en cierre por 1 seg en modo de facilitar el desenganche de una eventual electrocerradura	000 001	desactivada activada	
P025	Programa de funcionamiento: inversión (start->abre, start->cierra, start-> abre ...), paso-a-paso (start->abre, start->para, start-cierra...)	000 001	inversione paso-a-paso	
P026	Funcionamiento de entrada FOTO: si=0 fotocélula habilitada en cierre y con la la puerta cerrada: si= 1 la fotocélula está siempre habilitada, si=2 fotocélula solo habilitada en cierre. Cuando esta habilitada, la activación da lugar a la entrada FOTO provoca: la inversión del motor (durante el cierre), y la parada del motor(durante la apertura), impide la apertura (con la puerta cerrada).	000 001 002	focelula en cierre y con la puerta cerrada focelula siempre habilitada focelula habilitada solo en cierre	
P027	Funcionamiento del contacto limpio: - Si = 0, indicador luminoso puerta abierta, contacto siempre cerrado cuando la puerta está abierta, se vuelve a abrir únicamente al acabar la maniobra de cierre - Si diverso de 0, luz de cortesia, contacto cerrado durante cada movimiento, se vuelve a abrir cuando el motor se detiene con un retardo programable (expresado en seg)	0 000 0 000	255	
P028	Función inversión corta en batiente: al llegar en batiente, la puerta efectúa una corta inversión del movimiento para "descargar" las tensiones mecánicas debidas a la presión de la puerta contra el tope	000 001	desactivada activada	
P029	Duración de las rampas de aceleración -Si=0 El motor se pone en marcha inmediatamente a la velocidad programada -Si=1 El motor acelera progresivamente hasta alcanzar la velocidad programada	000 001	desactivada activada	



PED3	Funcionamiento entrada "PED". -Si=0 asegura el cierre de la puerta en cualquiera situación, entrada "AP" funciona normalmente -Si=1 la entrada "PED" activa el cierre, la entrada "AP" activa la abertura -Si=2 la entrada (comando permanente) activa el cierre, la entrada "AP" (comando permanente) activa la abertura. La puerta se para al dejar los comandos -Si>2 la entrada "PED" activa la abertura peatonal- El valor impostado indica la duración de la carrera peatonal (expreso en % de la carrera total). La entrada "AP" funciona normalmente.)	0000	Cierre centralizado	
		0001	Cierre separado	
		0002	Hombre presente	
		>0002	Peatonal	
PED1	Limitación fuerza motor al llegar al tope en cierre. -Si=0, Limitación desactivada (el valor de fuerza en el tope se calcula automáticamente) -Si distinto de 0, indica el límite (expresado en % del valor máx.) de fuerza ejercitada en el tope de cierre	0		000
PED2	Reacción al detectar un obstáculo en abertura -Si=0 la puerta invierte el movimiento -Si distinto de 0 la puerta invierte el movimiento exclusivamente por el tiempo programado (expresado en seg.)	0		0
PED3	Reacción al detectar un obstáculo en cierre -Si=0 la puerta invierte el movimiento -Si distinto de 0 la puerta invierte el movimiento exclusivamente por el tiempo programado (expresado en seg.)	0		0
PED4	Funcionamiento con o sin encoder -Si=0 encoder instalado: regulación de velocidad y sensor antiaplastamiento non disponible; obligatorio el utilizo de los final de carrera. -Si=1 encoder no instalado: regulación de velocidad y sensor antiaplastamiento no disponible.	0000	Encoder instalado	
		0001	Encoder no instalado	

¹ El valor por defecto, programado por el fabricante en fábrica, está indicado subrayado.

² Columna reservada al instalador para la introducción de los parámetros personalizados para la automatización.

³ Canal inactivo.

Tabla 2 parámetros

203RR



Central do commando para automatizações a 230 volts
Instruções do uso e dos avisos

PORTUGUÊS

GLOSSÁRIO

PREMISSA.....	49
1 CONFORMIDADE DO PRODUTO.....	49
2 RESUMO ADVERTÊNCIAS.....	49
3 MODELOS E CONTEÚDO DO EMBALAGEM.....	50
4 DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	50
5 DADOS TÉCNICOS.....	51
6 CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO PREVISTAS.....	51
7 INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E CABLAGEM.....	51
8 INSTRUÇÕES DE USO.....	52
8.1 Visualização estado das entradas.....	52
8.2 Configuração e aprendizagem do curso dos motores.....	52
8.3 Receptor rádio incorporado.....	53
8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento.....	55
8.5 Restabelecimento dos parâmetros de default (p.007).....	55
8.6 Dispositivos de segurança.....	55
8.7 Mensagens visualizados no display.....	56
9 MANUTENÇÃO.....	57
10 ELIMINAÇÃO DO PRODUTO.....	57
11 CONJUNTO COMPLETO DO FECHAMENTO.....	57

PREMISSA

Estas instruções foram redijidas pelo construtor e são parte integrante do produto. As operações contidas são diretas a operadores adequadamente formados e habilitados. Se recomenda para ler e conservar para um referimento futuro.



1 CONFORMIDADE DO PRODUTO

O quadro de comando programável 203RR é um produto marcado CE. DEA SYSTEM assegura a conformidade do produto ao Diretivo Europeu 2004/108/CE (compatibilidade electromagnética), 2006/95/CE (aparelhos eléctricos a baixa tensão).



2 RESUMO ADVERTÊNCIAS

Ter atentamente; a falta de respeito das seguintes advertências, pode gerar situações de perigo.

-  **ATENÇÃO** DEA System recorda que a escolha, a disposição e a instalação de todos os dispositivos e os materiais que constituem o conjunto completo da fechadura, devem acontecer de acordo com as Diretivas Europeas 2006/42/CE (Diretiva máquinas), 2004/108/CE (compatibilidade electromagnética), 2006/95/CE (aparelhos eléctricos a baixa tensão). Para todos os Países extra União Europeia, além das normas nacionais vigentes, para um suficiente nível de segurança se aconselha o respeito também das prescrições contidas nas Diretivas acima citadas. A1
-  **ATENÇÃO** O utilizo do produto em condições anormais não previstas do construtor pode gerar situações de perigo; respeitar as condições previstas das presentes instruções. A2
-  **ATENÇÃO** Em nenhum caso utilizar o produto em presença de atmosfera explosiva. Em nenhum caso utilizar o produto em ambientes que possam ser agressivos e danificar as partes do produto. A3



- ⚠ ATENÇÃO** Para uma adequada segurança eléctrica ter netamente separados o cabo de alimentação 230 V daqueles a baixíssima tensão de segurança (comandos, electrofechadura, antena, alimentação auxiliares) e fornecer eventualmente a fixação destes com adequadas faixas em proximidade dos terminais. A4
- ⚠ ATENÇÃO** Qualquer operação de instalação, manutenção, limpeza ou reparação do inteiro implanto devem ser executadas exclusivamente por pessoal qualificado. Operar sempre em falta de alimentação e seguir escrupulosamente todas as normas vigentes no país em que se efetua a instalação, em matéria de implantos eléctricos. A5
- ⚠ ATENÇÃO** Instalar o quadro eléctrico segundo quanto ilustrado em “F3 Instalação”. Realizar somente os furos previstos do construtor para a passagem dos cabos, utilizar o tipo de prensacabos indicados. A falta do respeito destas indicações podem comprometer um adequado grau de proteção eléctrico. A6
- ⚠ ATENÇÃO** Durante o procedimento de aprendizagem do curso dos motores o quadro de comando revela automaticamente a presença e o tipo de fotocélulas, dispositivos de segurança e fim de curso instalados. E’ então indispensável que durante esta fase os mesmos sejam correctamente ligados e funcionando. A7
- ⚠ ATENÇÃO** O erro de valutação das forças de impacto pode ser causa de graves danos a pessoas, animais ou coisas. DEA System recorda que o instalador deve verificar tais forças de impacto, misuradas segundo quanto indicado da norma EN 12445, sejam efetivamente inferiores aos limites previstos da norma EN12453. A8
- ⚠ ATENÇÃO** Eventuais dispositivos de segurança externos utilizados para o respeito dos limites das forças de impacto devem ser conformes a norma EN12978. A9
- ⚠ ATENÇÃO** O utilizo de partes de reposição não indicadas da DEA System e/ou o reensamblagem não correcto podem causar situações de perigo para pessoas, animais e coisas; podem além disso causar malfunccionamentos ao produto; utilizar sempre as partes indicadas da DEA System e seguir as instruções para o ensamblagem. A10
- ⚠ ATENÇÃO** Fazer escoar os materiais de embalagem (plástica, papelão, etc.) segundo quanto previsto das normativas vigentes. Não deixar envelopes de nylon e isopor ao alcance de crianças. A11



3 MODELOS E CONTEÚDO DO EMBALAGEM

O quadro de comando 203RR pode ser fornecido combinado a uma automatização DEA System para portas basculantes, portões de correr ou barreiras ou então singularmente, como reposição da utilizar exclusivamente em combinação as acima mencionadas automatizações DEA System.



4 DESCRIÇÃO DO PRODUTO

O quadro de comando 203RR foi realizado exclusivamente para o controle de automatização DEA System, com motor a 230 V ~ com encoder magnético; portanto para a automatização de portas basculantes, portões de correr e barreiras. Extrema versatilidade, facilidade de instalação e completo respeito das normas europeas vigentes, em âmbito de compatibilidade electromagnetica e segurança eléctrica constituem os pontos de força. Características principais do produto:

1. impostação de todos os parâmetros de funcionamento através 3 teclas e display a 4 cifras;
2. possibilidade de regular em modo muito fino a velocidade dos motores seja durante todo o curso que durante a última parte do mesmo (diminuição da velocidade). Manutenimento do torque também a regimes muito baixos;
3. sistema de posicionamento a encoder (necessita somente da bater ou do fim de curso, no fecho);
4. possibilidade de programar ao próprio gosto a duração da diminuição de velocidade em modo diferenciado para os dois motores;
5. dispositivo de segurança anti-esmagamento interno com sensibilidade regulável (70 níveis) em modo diferenciado para os dois motores e para os dois sensores de direção;
6. entradas para utilizo de dispositivos de segurança externos (costas ou barreiras fotoelectricas) seja normais que alimentados com possibilidade de efetuar o auto-test antes de cada manobra. Fotocélulas controladas;
7. receptor rádio 433,92MHz incorporado para codificação HCS ou HT12E, com possibilidade de procura e cancelamento dos singulares rádio comandos.



- ⚠ **ATENÇÃO** DEA System recorda que a escolha, a disposição e a instalação de todos os dispositivos e os materiais que constituem o conjunto completo da fechadura, devem acontecer de acordo com as Diretivas Europeas 2006/42/CE (Diretiva máquinas), 2004/108/CE (compatibilidade electromagnética), 2006/95/CE (aparelhos eléctricos a baixa tensão). Para todos os Países extra União Europeia, além das normas nacionais vigentes, para um suficiente nível de segurança se aconselha o respeito também das prescrições contenidas nas Diretivas acima citadas. A1



5 DADOS TÉCNICOS

Alimentação	230 V ~ +/- 10% 50Hz
Saída lampejante.....	230 V ~ max 40W art. Lumy
Saída alimentação auxiliares (+24VAUX)	24 V === (max 200mA AUX+SIC)
Saída alimentação seguranças (+24VSIC)	24 V === (max 200mA AUX+SIC)
Saída eletrofechadura	12 V === max 15VA (max 1eletrofechadura art. 115)
Capacidade contacto LC/SCA	max 5A
Potência max motores	2 X 500W max
Fusil F1	T5A 250V retardado
Fusil F2	T160mA 250V retardado
Frequência receptor rádio	433,92 MHz codificação rolling code / dipswitch
Nº max rádiocomandos controlados	100



6 CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO PREVISTAS

O quadro de comando 203RR foi realizado exclusivamente para o controle de automatização DEA System, com motor a 230 V ~ com encoder magnético; portanto para a automatização de portas basculantes, portões de correr e barreiras. O ambiente para o qual foram projectados e testados é a “normal” situação para abertura civil e industrial; o grau de proteção da pó e água está indicado no manual de instruções específico de cada automatização DEA System, no qual seja montado o quadro de comando 203RR

- ⚠ **ATENÇÃO** O utilizo do produto em condições anormais não previstas do construtor pode gerar situações de perigo; respeitar as condições previstas das presentes instruções. A2
- ⚠ **ATENÇÃO** Em nenhum caso utilizar o produto em presença de atmosfera explosiva. Em nenhum caso utilizar o produto em ambientes que possam ser agressivos e danificar as partes do produto. A3



7 INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E CABLAGEM

- ⚠ **ATENÇÃO** Para uma adequada segurança eléctrica ter netamente separados o cabo de alimentação 230 V daqueles a baixíssima tensão de segurança (comandos, electrofechadura, antena, alimentação auxiliares) e fornecer eventualmente a fixação destes com adequadas faixas em proximidade dos terminais. A4
- ⚠ **ATENÇÃO** Qualquer operação de instalação, manutenção, limpeza ou reparação do inteiro implanto devem ser executadas exclusivamente por pessoal qualificado. Operar sempre em falta de alimentação e seguir escrupulosamente todas as normas vigentes no país em que se efetua a instalação, em matéria de implantos eléctricos. A5
- ⚠ **ATENÇÃO** Instalar o quadro eléctrico segundo quanto ilustrado em “F3 Instalação”. Realizar somente os furos previstos do construtor para a passagem dos cabos, utilizar o tipo de prensacabos indicados. A falta do respeito destas indicações podem comprometer um adequado grau de proteção eléctrico.

Coligar-se a rede 230 V ~ ± 10% 50 Hz através um interruptor onipolar ou outro dispositivo que assegure a onipolar desconexão da rede, com uma distância de abertura dos contatos = 3 mm; utilizar um cabo com secção min. 3 x 1,5 mm² (a exemplo tipo H07RN-F).

Executar correctamente todas as ligações aos terminais recordando-se de ligar, quando solicitado, as entradas não utilizadas. (Ver Tabela 1 Ligação aos terminais e Figura 1 esquema eléctrico)



Tabela Ligação aos terminais

1-2	Entrada alimentação 230 V ~ +/-10% 50Hz
3-4	Contacto limpo até max 10 A : o contacto pode ser utilizado para o comando de uma luz de espia para o portão aberto (P27=0) ou de uma luz de polidez (P27≠0)
5-6	Saída lampejante 230 V ~ max 40W
7-8-9	Saída motor max 2X 500W (7 abre, 8 comum, 9 fecho)
10-11	Saída electrofechadura 12 V === max 15VA
11	Comum entradas
12	Entrada N.C. dispositivo de segurança exterior. Em caso de intervento inverte o movimento (P18=0) ou bloca-lo (P18=1). Se não utilizado curto-circuitar ao terminal nº11
13	Entrada N.C. fim de curso para abertura. Se não utilizado pode restar descolgado
14	Entrada N.C. fim de curso para fecho. Se não utilizado pode restar descolgado
15	Botão de pressão pedestrian da renda N.O.. No caso da participação provoca a abertura parcial da porta
16	Entrada N.C. fotocélula. Em caso de intervento inverte o movimento somente no fecho (P26=0) ou inverte o movimento no fecho e bloca-lo em abertura (P26=1). Se não utilizado curto-circuitar ao terminal nº11
17	Entrada bloco N.C. Em caso de intervento bloca o movimento de ambos os motores durante qualquer manobra. Se não utilizado curto-circuitar ao terminal nº11
18	Entrada abre N.O. Em caso de intervento provoca a abertura ou fechamento de ambos os motores. Pode funcionar em modalidade "inversão" (P25=0) ou "passo - passo" (P25=1)
19	Entrada massa antena rádio
20	Entrada sinal antena rádio
21-23	Saída +24 V ~ alimentação auxiliares e dispositivos de segurança não controlados. Da utilizar para a alimentação de eventuais dispositivos auxiliares, dos RX fotocélula (em cada caso), e dos dispositivos de segurança no caso em que não se queira verificar o funcionamento dos mesmos ao início de cada manobra.
22-23	Saída +24 V ~ alimentação dispositivos de segurança controlados. Da utilizar para a alimentação dos TX fotocélula (em cada caso) e dos dispositivos de segurança no caso em que se queira verificar o funcionamento dos mesmos ao início de cada manobra
23	Comum dispositivos de segurança

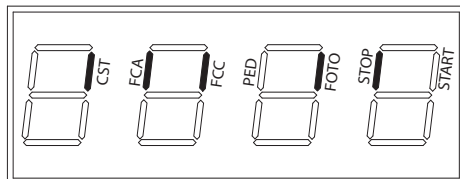


8 INSTRUÇÕES DE USO

Depois de ter realizado correctamente todos os colegamentos as placas de terminais recordando-se de fazer o ponte, quando requerido, com as entradas não utilizadas (ver "conexão as placas de terminais"), alimentar o quadro: no display aparece por qualquer segundo a escrita "rES-" em seguida do símbolo de portão fechado "----".

8.1 Visualização estado das entradas

Apertar a tecla "OK" para verificar o correto colegamento de todas as entradas



Apertar a tecla OK quando o cuadro está na espera de comandos ("----") no display aparecerão os segmentos verticais e correspondentes cada um a uma entrada do cuadro (ver fig. acima). Quando o segmento é acendido indica que o contacto da entrada correspondente è fechado, quando invéz è apagado indica quo o contacto è aberto. A este ponto se deve posicionar a porta/portão no respectivo ponto de completa abertura. Para fazer esto:

52

8.2 Configuração e aprendizagem do curso dos motores

- ⚠ **ATENÇÃO** Durante o procedimento de aprendizagem do curso dos motores o quadro de comando nota automaticamente a presença e o tipo de fotocélulas, dispositivos de segurança e fim de curso instalados. E' então indispensável que durante esta fase os mesmos sejam corretamente colegados e funcionando. A7



Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
Posicionamento da porta/portão		
	Percorrer os parâmetros até a visualização do procedimento P001	P001
	Confirmar! O quadro é pronto para o posicionamento da porta/portão	P0-1
	Posicionar a porta/portão no ponto de paragem em abertura ¹	
	Confirmar! O quadro aprendeu a posição da porta/portão	P001
Aprendimento curso		
	Percorrer os parâmetros até a visualização do procedimento P003	P003
	Confirmar! O quadro fica na espera de uma ulterior confermação	APP_r
	Confirmar mantendo apertada a tecla OK! O procedimento inicia	APP_r
	A este ponto a porta/portão inicia a fechar em diminuição até chegar a bater (ou ao fim de curso) de fechamento. ATENÇÃO: No caso de se utilizarem motores sem encoder (P034=1) e sem fins-de-curso, <u>no final do curso pressionar de novo a tecla OK</u> , o motor pára.	
	No display reaparece a escrita "----". Aprendizagem curso do motor concluído!	----

⚠ ATENÇÃO No caso que não seja possível, durante a abertura da porta, aceder as teclas no quadro é possível executar a configuração e aprendizagem do curso utilizando as teclas de um rádiocomando quadricanal presente na memória

Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
Posicionamento da porta/portão y Aprendizamento curso		
	Percorrer os parâmetros até a visualização do procedimento P001	P001
	Confirmar! O quadro é pronto para o posicionamento da porta/portão	P0-1
	Posicionar a porta/portão no ponto de paragem em abertura ¹	
	Confirmar! A este ponto a porta/portão inicia a fechar em diminuição até chegar a bater (ou ao fim de curso) de fechamento.	APP_r
	No display reaparece a escrita "----". Aprendizagem curso do motor concluído!	----

¹ Apertando a tecla a porta/portão deve abrir, apertando a tecla a porta/portão deve fechar. Se isso não acontecer se devem inverter os dois cabos do motor (terminais 7 e 9). Somente no caso em que se utilizem os fins de curso posicionar primeiro a porta/portão no ponto em que se deseja que se pare em fechamento e regular a came de fechamento de modo que naquele ponto toca o respectivo fim de curso. Depois posicionar a porta/portão no ponto em que se deseja que se pare em abertura e regular a came di abertura de modo que naquele ponto toca o respectivo fim de curso.

8.3 Receptor rádio incorporado

O quadro de comando DEA 203RR dispõe de um receptor rádio 433,92MHz incorporado, em condições de receber seja rádiocomandos com codificação de tipo HCS (rolling code completo ou só parte fixa), seja com codificação de tipo HT12E a codigos compostos.



- O tipo de codificação vem selecionado programando o parâmetro de funcionamento nº 8 “tipo de codificação” (ver Tabela 2 Parâmetros)
- A capacidade de memória do receptor é de 100 rádiocomandos diversos.
- A recepção de um impulso da rádiocomando determina, em a atribuição dos canais selecionada, a ativação da entrada start ou dos peões. Programando um dos parâmetros de funcionamento é possível em efeito decidir, a segunda das exigências, qual das teclas dos rádiocomandos em memória ativar a entrada de start e qual ativar a entrada dos peões (ver “Atribuição dos canais rádiocomando”).
- Ao aprendizagem de cada rádiocomando vem visualizado no display um progressivo graças ao qual é possível em um segundo momento procurar e eventualmente cancelar cada rádiocomando individual.

Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
Cancelamento de todos os rádiocomandos		
	Percorrer os parâmetros até a visualização de P004	P004
	Confirmar! O quadro fica na espera de uma ulterior confermação	CAnc
	Confirmar mantendo apertada a tecla OK! O procedimento inicia	CAnc
	Feito! A memória do receptor é cancelada	P004
	Percorrer os parâmetros até a “----”. O quadro se põe na espera de comandos	----
Aprendizagem dos rádiocomandos ¹		
	Percorrer os parâmetros até a visualização de P005	P005
	Confirmar! O receptor entra na modalidade de aprendizagem A luz intermitente se acende com relampejo veloz!	LEAr
	Apertar um qualquer das teclas do rádio comando	
	Aprendizagem realizado! A luz intermitente se apaga por 2 segundos O display visualiza o número do rádio comando aprendido (es. “r001”)	r001
	O receptor reentra automaticamente na modalidade de aprendizagem A luz intermitente se acende com relampejo veloz!	LEAr
	Aprender todos os rádiocomandos necessários	
	Esperar 10 segundos para sair da modalidade de aprendizagem A esse ponto o receptor receberá todos os rádiocomandos memorizados	----
Ativação modalidade de aprendizagem sem dever intervir no cuadro de comando ¹		
	Apertar, contemporaneamente as teclas CH1 e CH2, ou a tecla escondida de um rádio comando já presente na memória	LEAr
Pesquisa e cancelamento de um rádio comando		
	Percorrer os parâmetros até a visualização de P006	P006
	Confirmar! O cuadro é pronto a seleção do rádio comando	r001
	Percorrer os rádio comandos até aquele de cancelar (es. “r003”)	r003
	Confirmar o cancelamento mantendo apertada a tecla OK!	r003
	OK! Cancelamento efetuado	r---
	Pronto para a seleção do parâmetro	P006
	Percorrer os parâmetros até a “----”. O quadro se põe na espera de comandos	----

¹ Assegurar-se que o receptor seja predisposto a recepção do tipo de codificação do rádio comando que se quer aprender: visualizar e eventualmente atualizar o parâmetro nº 8 “tipo de codificação” (ver “8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento”)



Atribuição dos canais do rádio comando

O receptor incorporado pode comandar seja a entrada de start que aquele do pedestral. Impostando corretamente o valor do parâmetro "P009 Atribuição canais rádio" é possível decidir qual das teclas do rádio comandos acionará uma ou a outra entrada. Na tabela "parâmetros de funcionamento" se vê que o parâmetro P009 consente de escolher entre 16 diversas combinações. Se a exemplo ao parâmetro P009 vem atribuído o valor "3" todos os rádio comandos em memória acionarão com o CH1 a entrada start e com o CH4 a entrada pedestral. Para selecionar a combinação desejada fazer referimento ao capítulo "8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento".

8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento

Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
 	Percorrer os parâmetros até a visualização daquele desejado (ex. P010)	P0 10
	Confirmar! Aparece o valor selecionado do parâmetro	d 100
 	Aumentar ou diminuir o valor até o conseguimento daquele desejado	d080
	Confirmar! Reaparece a indicação do parâmetro	P0 10
 	Percorrer os parâmetros até a "----". O quadro se põe na espera de comandos	----
A esse ponto a automação é pronta para funcionar utilizando os novos parâmetros de funcionamento.		

8.5 Restabelecimento dos parâmetros de default (p.007)

Software de gestão do quadro DEA 203RR prevem um procedimento para o restabelecimento de todos os parâmetros programáveis ao valor de default (como programados em fábrica) ver Tabela 2 Parâmetros. O valor selecionado originalmente para cada parâmetro é indicado na "tabela dos parâmetros de funcionamento". No caso se faça necessário restabelecer os valores originais para todos os parâmetros proceder como descrito em seguida:

Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
 	Percorrer os parâmetros até a visualização de P007	P007
	Confermar! O quadro fica na espera de uma ulterior confermação	dEF-
 	Confermar mantendo apertada a tecla OK! O procedimento inicia	dEF-
	Todos os parâmetros forem selecionados ao valor original	P007
 	Percorrer os parâmetros até a "----". O quadro se põe na espera de comandos	----

8.6 Dispositivos de segurança

O quadro de comando DEA 203RR oferece ao instalador a possibilidade de realizar implantes realmente conforme as normas européias relativas aos fechamentos automáticos. Em particular permite de respeitar os limites impostos das mesmas normas para as forças de impacto em caso de empurrão contra eventuais obstáculos. O quadro de comando DEA 203RR dispõe em efeito de um dispositivo de segurança anti-esmagamento interno que, combinado a possibilidade de regular em modo extremamente preciso a velocidade do motor, permite de respectar os limites acima citados na grande maioria das instalações.

Em particulare a regulação da sensibilidade do dispositivo anti-esmagamento se efetua selecionando corretamente o valor atribuído aos seguintes parâmetros (ver também "8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento"):

- P014 força motor em abertura: da 30 (min. força, max sensib.) a 100 (max força, sensibilidade desabilitada)
- P015 força motor em fecho: da 30 (min. força, max sensib.) a 100 (max força, sensibilidade desabilitada)

No caso em que as características estruturais do portão não permitam o respeito dos limites de força, é possível utilizar as entradas para dispositivos de segurança externos (terminal n° 12). A entrada C&S&T pode ser configurada selecionando corretamente o parâmetro n° 18:

- P018 = 0 funcionamento de tipo "costa" de segurança: quando a entrada se ativa, inverte o movimento.
- P018 = 1 funcionamento de tipo "barreiras fotoeléctricas": quando se ativa, bloca o movimento.



No caso em que a entrada CST não venha utilizada é necessário curto-circuitar-lo com o terminal nº11. Alimentando os dispositivos de segurança externos da saída + 24VSI (terminal nº22), o correto funcionamento deles vêm provado antes do início de cada manobra.

8.7 Mensagens visualizados no display

O quadro de comando 203RR prevê a visualização no display de uma série de mensagens que indicam o estado de funcionamento ou eventuais anomalias:

Mensagem	Descrição	
MENSAGEM DE ESTADO		
----	Portão fechado	
⌋	Portão aberto	
OPEn	Abertura em curso	
CLOs	Fechamento em curso	
StEP	Quadro na espera de comandos depois um impulso de start, com funcionamento passo-passo	
bLOC	Intervida entrada stop	
bArr	Intervida entrada CST em modalidade barreira	
MENSAGENS DE ERROS		
Mensagem	Descrição	Possíveis soluções
Err1 Err2	Indica que o portão tem superado: - (Err1), o número max admitido (50) de inversões sem nunca chegar a bater (ou fim de curso) de fechamento; - (Err2) o número max admitido (10) de intervenções consecutivas do dispositivo antiesmagamento; e que é então em curso a “manobra de emergência”: o quadro automaticamente põe o motor em diminuição de velocidade andando a procurar a bater (ou fim de curso) em modo da apagar o sistema de posicionamento. Una vez encontrada a bater (ou fim de curso) do fechamento, a mensagem desaparece e a central se põe na espera de comandos “----” para depois funcionar normalmente.	No caso em que, depois da manobra de emergência o portão não seja ainda correctamente fechado (talvez por causa de falsas bateres ou obstáculos devidos a atritos mecânicos), proceder como em seguida: - Tirar alimentação, verificar manualmente que não tenham particulares atritos e/ou obstáculos durante todo o curso. Posicionar a porta/portão semi-aberta. - Redar alimentação e sucessivamente um impulso de start. A esse ponto a porta/portão parte em diminuição de velocidade no fechamento até a chegada em bater (ou fim de curso). Verificar que a manobra se complete correctamente. Ajustar eventualmente os valores impostados de força e velocidade do motor. Se o portão continuasse a não funcionar correctamente tentar repetir o procedimento de aprendizagem do curso do motor (ver par. 8.2)
Err3	Fotocélulas e/ou dispositivos de segurança externos ativados ou avariados	Verificar o correcto funcionamento de todos os dispositivos de segurança e/ou fotocélulas instaladas.
Err4	Motor descolgado ou avaria na central de comando	Verificar que o motor seja correctamente coleados. Se a senhalação se repete substituir o quadro de comando.
Err6	Provável esaldamento do motor devido a obstáculos que impedem o movimento da porta/portão. O quadro não responde aos comandos.	Eliminar eventuais obstáculos e esperar que a mensagem “Err6” venha substituída da mensagem “bLOC” até que o quadro responda novamente aos comandos (alguns segundos)



9 MANUTENÇÃO

- ⚠ ATENÇÃO** Qualquer operação de instalação, manutenção, limpeza ou reparação do inteiro implanto devem ser executadas exclusivamente por pessoal qualificado. Operar sempre em falta de alimentação e seguir escrupulosamente todas as normas vigentes no país em que se efetua a instalação, em matéria de implantes eléctricos.
- ⚠ ATENÇÃO** Com os quadros electrónicos série "RR", deve-se desligar a corrente eléctrica antes de efectuar a operação de desbloqueio manual do automatismo. Desta forma, ao voltar a ligar o dispositivo, a primeira manobra situará o portão de novo na posição de fecho completo. Se isto não se efectuar, o portão perderá a posição correcta.

A5



10 ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

- ⚠** De acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre resíduos sólidos de equipamento eléctrico e electrónico (WEEE), este produto eléctrico não pode ser deitado fora juntamente com o lixo municipal indiferenciado. Por favor, no final da vida útil deste produto, entregue no local de recolha apropriado para reciclagem designado pelo seu município.



11 CONJUNTO COMPLETO DO FECHAMENTO

Se recorda que quem vende e motoriza uma porta/portão transforma-se no construtor da máquina porta/portão automático, e deve preparar e conservar o fascículo técnico que deverá conter os seguintes documentos (ver anexo V da Directiva Máquinas).

- Desenho global da porta/portão automático.
- Esquema das conexões eléctricas e dos circuitos de comando.
- Análise dos riscos compreendendo: a lista dos requisitos essenciais previstos no anexo I da Directiva Máquinas; a lista dos riscos apresentados da porta/portão e a descrição das soluções adotadas. O instalador deve também:
- Conservar essas instruções de uso; conservar as instruções de uso dos outros componentes.
- Preparar as instruções para o uso e as advertências gerais para a segurança (completando essas instruções de uso) e entregar exemplar ao utilizador.
- Preencher o registro de manutenção e entregar exemplar ao utilizador.
- Redijir a declaração CE de conformidade e entregar exemplar ao utilizador.
- Preencher a etiqueta ou a placa completa da marca CE e aplicar-lhe na porta/portão.

N.B. O fascículo técnico deve ser conservado e mantido a disposição das autoridades nacionais competentes por ao menos dez anos a contar da data de construção da porta/portão automático.

- ⚠ ATENÇÃO** DEA System recorda que a escolha, a disposição e a instalação de todos os dispositivos e os materiais que constituem o conjunto completo da fechadura, devem acontecer de acordo com as Directivas Europeas 2006/42/CE (Directiva máquinas), 2004/108/CE (compatibilidade electromagnética), 2006/95/CE (aparelhos eléctricos a baixa tensão). Para todos os Países extra União Europeia, além das normas nacionais vigentes, para um suficiente nível de segurança se aconselha o respeito também das prescrições contidas nas Directivas acima citadas.
- ⚠ ATENÇÃO** O erro de valoração das forças de impacto pode ser causa de graves danos a pessoas, animais ou coisas. DEA System recorda que o instalador deve verificar tais forças de impacto, misuradas segundo quanto indicado da norma EN 12445, sejam efetivamente inferiores aos limites previstos da norma EN12453.
- ⚠ ATENÇÃO** Eventuais dispositivos de segurança externos utilizados para o respeito dos limites das forças de impacto devem ser conformes a norma EN12978.



PROCEDIMENTO		DESCRIÇÃO DO PROCEDIMENTO	VALORES SELECIONÁVEIS ¹				UTENTE ²
P001		Posicionamento da porta/portão	P00	HCS só parte fixa			
P002		Parâmetro não utilizado	P01	HCS rolling code			
P003		Aprendizagem curso motor	P02	HT12E dip switch			
P004		Cancelamento memória receptor rádio		start	pede- stral	start	pede- stral
P005		Aprendizagem rádio comandos	P01	CH1	CH2	P09	CH3
P006		Pesquisa e cancelamento de um rádio comando	P02	CH1	CH3	P10	CH4
P007		Restabelecimento dos parâmetros de default	P03	CH1	CH4	P11	CH1
		DESCRIÇÃO DO PARÂMETRO	P04	CH2	CH1	P12	CH2
P008		Tipo de codificação receptor rádio	P05	CH2	CH3	P13	CH3
P009		Atribuição canais rádio as entradas “start” e “pedestral”	P06	CH2	CH4	P14	CH2
			P07	CH3	CH1	P15	CH3
			P08	CH3	CH2	P16	CH4
				50 100			
P010		Velocidade motor durante o curso normal (expresso como % da velocidade max)	P0	50 100			
P011		Velocidade motor durante diminuição de velocidade (expresso como % da velocidade max)	P1 25 50	50			
P012		Duração diminuição de velocidade (expresso como % do curso total)	P00	Aceleração = 1 seg			
P013		Duração da aceleração no fecho, desde o início até à abertura completa da porta:	P01	Aceleração = 1,2seg			
			P02	Aceleração = 1,5seg			
			P03	Aceleração = 1,8seg			
P014		Força motor em abertura (se = 100 --> max força, sensibilidade no obstáculo excluda)	P0 90 100	90 100			
P015		Força motor em fecho (se = 100 --> max força, sensibilidade no obstáculo excluda)	P0 90 100	90 100			
P016		Parâmetro não utilizado					



PD17	Seleção do funcionamento da entrada SIC: Se=0 Entrada para dispositivos de segurança com contacto limpo NO (Normalmente aberto); Se=1 Entrada para dispositivos de segurança com saída de resistência constante		Entrada de contacto limpo aberto NO
PD18	Seleção tipo de segurança exterior: costa / barreira. Em modalidade "costa", a activação da entrada CST inverte o movimento, em modalidade "barreira" bloca-lo.		Entrada com resistência constante 8K2
PD19	Tempo de fecho automatico (expresso em seg)		costas de segurança
PD20	Tempo de prrelampejo (expresso em seg)		barreiras fotoeléctricas
PD21	Atraso no fim-de-curso de fecho : se= 1, quando a porta chega ao FCC, o motor pára depois de 1 minuto de atraso. Se a porta chegar ao batente durante este atraso, o motor pára imediatamente. O valor de fábrica é: "0"	0 255	
PD22	Búsqueda tope en abertura; si activada (PD22>0) el motor se para solo al llegar al tope en abertura. El valor impostado indica el atraso (expreso en seg.) con el cual viene relevado el tope de abertura. Si desactivada (PD22=0) el motor se para al llegar al punto memorizado en fase de programación.	0 15	
PD23	Función condicional: se activada, as entradas de start e pedestral são desactivadas para toda a duração da abertura e do tempo de fecho automatico		desactivada
PD24	Función golpe de aries: se activa antes de cada manobra de abertura, empurrando o motor em fecho para 1 seg. em modo de facilitar o desengancho de uma eventual electrofechadura		activada
PD25	Programa de funcionamiento: inversión (start-> abre, start-> fecha, start-> abre ...), passo-passo (start-> abre, start-> stop, start-fecha...)		desactivada
PD26	Funcionamento da entrada de fotocélula: Se=0 As fotocélulas estão activadas no fecho e no início da abertura quando a porta está completamente fechada; Se=1 As fotocélulas estão sempre activadas; Se=2 As fotocélulas estão activadas apenas durante o fecho. Activação da entrada FOTO, quando activada, provoca : a inversão (no fecho), a paragem (na abertura) e previne o início do movimento (quando a porta está completamente fechada).		desactivada
PD27	Funcionamento do contacto limpo: -Se=0, luz de espia de portão aberto, contacto sempre fechado quando o portão é aberto, se reabre só ao final de uma manobra de fecho - Se diverso da 0 luz de polidez, contacto fechado durante cada movimento, se reabre quando o motor para com um atraso impostável (expresado em seg)		desactivada
PD28	Función inversión em bater: a chegada em bater a porta/portão efetua uma breve inversão do movimento para "descarragar" as solecções mecánicas devidas a pressão da porta/portão em bater mesma		activada
PD29	Duração da aceleração -Se=0 O motor parte subito a velocidade seleccionada -Se=1 O motor acelera progressivamente até a velocidade seleccionada		desactivada
			activada



P000	Funcionamento da entrada " PED " -Se=0 a entrada "PED" activa o fecho da porta ou portão em qualquer posição, a entrada "AP" funciona normalmente. -Se= 1 a entrada "PED" activa o fecho e a entrada "AP" activa a abertura. -Se=2 a entrada "PED" (comando permanente) efectua o fecho, a entrada "AP" efectua a abertura (comando permanente). A porta pára quando se larga o botão. -Se> 2 a entrada "PED" efectua a abertura pedonal. O valor seleccionado indica a duração do percurso pedonal (expresso em percentagem do curso de abertura). A entrada "AP" funciona normalmente.	Fechamento centralizado	
		P001	Fechamento separado
		P002	Comando Homem Presente
		>P002	Pedonal
P001	Limitação força motor a chegada em bater de fechamento. -Se=0, Limitação desabilitada (o valor de força em bater vem calculado automaticamente) -Se diverso de 0, indica o limite (expresso em % do valor máx) de força exercitada em bater de fechamento	P001.....P002	
P002	Reação a relevamento de um obstáculo em abertura -Se=0 a porta inverte o movimento -Se diverso de 0 a porta inverte o movimento só por o tempo seleccionado (expresso em seg.)	P002.....P003	
P003	Reação a relevamento de um obstáculo em fechamento -Se= a porta inverte o movimento -Se diverso de 0 a porta inverte o movimento só por o tempo seleccionado (expresso em seg.)	P003.....P004	
P004	Funcionamento com ou sem encoder -Se=0 o encoder está instalado: a regulação da velocidade e o dispositivo de segurança anti-esmagamento está disponível. -Se= 1 o encoder está desabilitado: a regulação de velocidade e o dispositivo de segurança anti esmagamento não estão disponíveis.	P004	Encoder montado
		P005	Encoder não montado
Parâmetros da tabela 2			

¹ O valor de default, seleccionado do construtor em fábrica, é representado sub-linhado.

² Coluna reservada ao instalador para a inserção dos parâmetros personalizados para a automação.

³ Canal não activo.

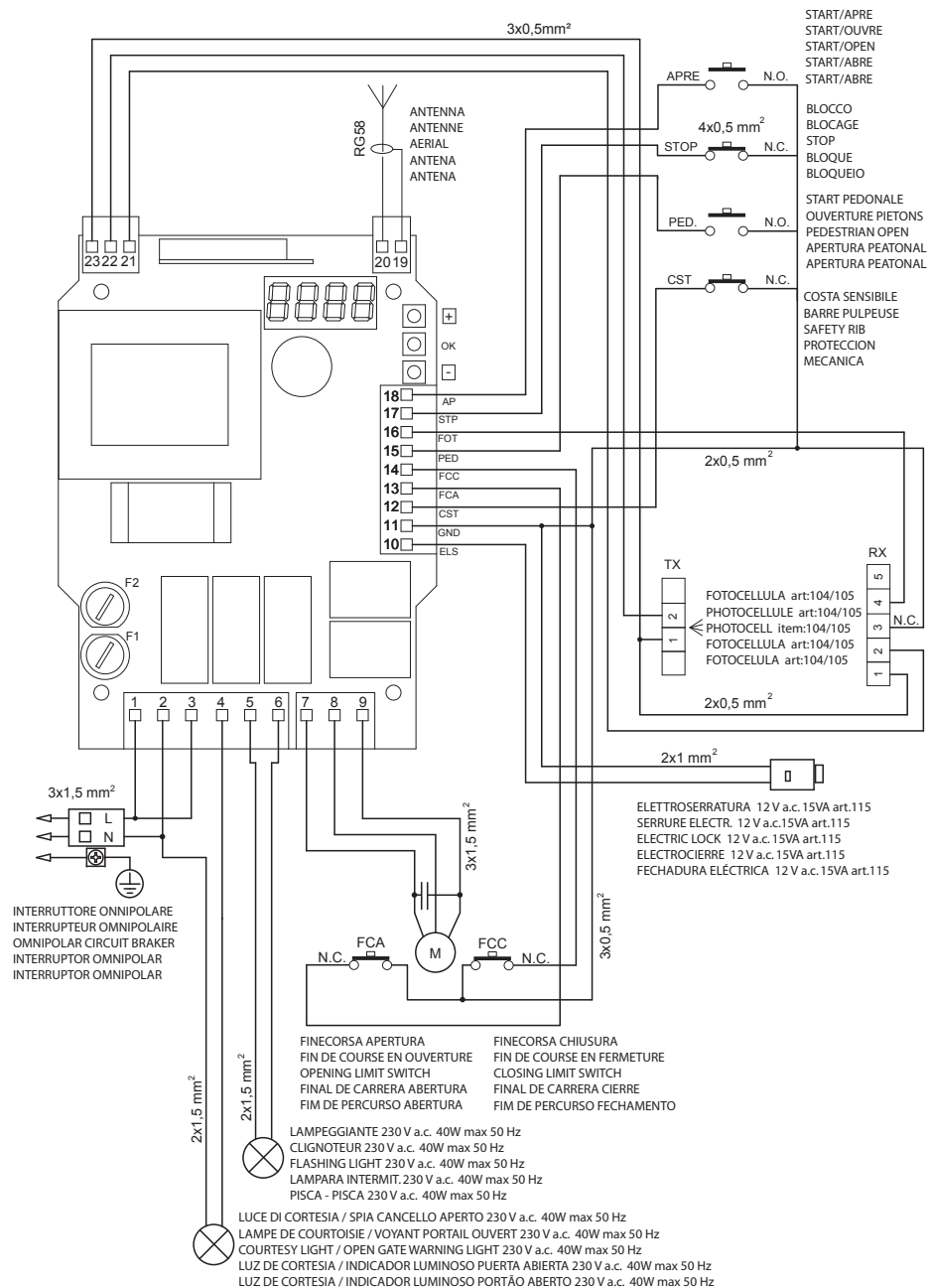
¹ O valor de default, seleccionado do construtor em fábrica, é representado sub-linhado.

² Coluna reservada ao instalador para a inserção dos parâmetros personalizados para a automação.

³ Canal não activo.



Schema elettrico - Wiring Diagram - Schéma électrique - Esquema eléctrico - Esquema eléctrico





DEA SYSTEM S.p.A. - Via Della Tecnica, 6 - ITALY - 36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI)
tel. +39 0445 550789 - fax +39 0445 550265 - Internet <http://www.deasystem.com> - e-mail: deasystem@deasystem.com